

# Chương Trình Cơ Hội Huấn Luyện/Đoạn 30 Xin được chấp thuận dự lớp huấn luyện Trong khi nhận quyền lợi bảo hiểm thất nghiệp

Applying for Approved Training While You Are Collecting Unemployment Insurance

## Bạn Cần Huấn Luyện Không?

Nếu bạn cần học thêm chuyên môn mới để có thể làm việc trở lại, xin đọc thông tin này về Chương Trình Cơ Hội Huấn Luyện để tìm hiểu cách làm sao tìm được đúng chương trình và bằng cách nào việc tham dự huấn luyện có thể ảnh hưởng đến quyền lợi bảo hiểm thất nghiệp.

Đoạn 30 của Luật Việc Làm và Huấn Luyện Massachusetts cho phép Phân Ban Hỗ Trợ Thất Nghiệp (Division of Unemployment Assistance, hay DUA) miễn trừ công tác tìm việc làm cho người xin phụ cấp nào hội đủ một số điều hỏi về điều kiện. Điều này có nghĩa là người xin phụ cấp có thể tiếp tục nhận quyền lợi bảo hiểm thất nghiệp trong khi dự lớp huấn luyện được cơ quan chấp thuận.

## Thắc Mắc Tự Hỏi

Nếu bạn cần chuyên môn trong công việc mới và muốn tham dự một chương trình huấn luyện trong khi nhận quyền lợi bảo hiểm thất nghiệp, có nhiều điều bạn cần lưu ý và câu hỏi để đặt cho chính bạn.

### 1. Loại huấn luyện nào là thích hợp cho bạn? Cần huấn luyện bao lâu?

- Để được chấp thuận tham dự huấn luyện, bạn phải chọn một chương trình có thể hoàn tất trong vòng một năm hoặc ngắn hơn.

### Bạn có thể hoàn tất huấn luyện trước khi quyền lợi chấm dứt không?

- Nếu được, bạn chỉ cần xin miễn trừ công tác tìm việc làm trong khi nhận quyền lợi bảo hiểm thất nghiệp.

### 2. Nếu chương trình vượt quá thời hạn quyền lợi thì sao?

- Nếu như vậy, bạn có thể xin triển hạn quyền lợi bảo hiểm thất nghiệp. Việc triển hạn quyền lợi là 18 tuần tối đa hoặc cho đến khi xong việc huấn luyện, tùy theo việc nào đến trước.
- Để được triển hạn, bạn cần xin Đoạn 30 chấp thuận đơn xin phụ cấp được trả tiền vào tuần thứ 15.
- Muốn đủ điều kiện, chương trình huấn luyện phải thuộc trong bản liệt kê Đoạn 30 của chương trình huấn luyện được chấp thuận. Tìm các chương trình huấn luyện được chấp thuận trên JobQuest: <https://web.detma.org/jobseeker/com1.asp>

### 3. Làm sao bạn trả tiền về huấn luyện?

- Bạn có thể tự trả tiền cho việc huấn luyện không?
- Bạn có cần ngân khoản để trả cho việc huấn luyện không? Nếu bạn muốn được giúp đỡ trả tiền cho chương trình đó, bạn có hội đủ điều kiện để được tài trợ không?
- Dẫu bạn đủ điều kiện để nhận giúp đỡ tài chính, ngân khoản có sẵn sàng không?
- Nếu bạn được chấp thuận giúp đỡ tài chính, trường bạn có thuộc danh sách được chấp thuận không?
- Nếu bạn được chấp thuận giúp đỡ tài chính, trường bạn có thuộc danh sách được chấp thuận không?



Muốn biết thêm chi tiết và muốn xin tài trợ, xem với One Stop Career Center địa phương (xin tham khảo phần "Nếu Bạn Cần Tài Trợ" nơi trang sau).

## Điều Kiện Đòi Hỏi

Bạn có thể đủ điều kiện được chấp thuận cho huấn luyện nếu bạn:

- ➔ Nghỉ vĩnh viễn sở làm trước.
- ➔ Không thể tìm được công việc thích hợp dựa vào trình độ chuyên môn hiện tại; và
- ➔ Cần huấn luyện để có thể đi làm trở lại.

## Khi Nào Xin

Nếu cần huấn luyện, bạn bắt đầu tìm trong số các chương trình huấn luyện có sẵn, càng sớm càng tốt.

Nếu chương trình huấn luyện chấp thuận kéo dài quá thời hạn quyền lợi bảo hiểm thất nghiệp thông thường của bạn, bạn có thể đủ điều kiện để xin triển hạn quyền lợi trong khi bạn đang hoàn tất huấn luyện. **Việc triển hạn có thể lâu hơn 18 tuần hoặc đến tuần cuối của chương trình huấn luyện.**

Nếu bạn xin sau tuần thứ 15, bạn có thể dự một chương trình huấn luyện được chấp thuận trong khi nhận quyền lợi, nhưng không đủ điều kiện để xin triển hạn quyền lợi này.

Ngoài ra, bạn phải thật sự bắt đầu huấn luyện trong chương trình có sẵn đầu tiên theo đó bạn được chấp thuận là ở trong khoảng cách hợp lý so với nơi cư ngụ của bạn. Trong tất cả trường hợp, huấn luyện phải bắt đầu trước khi năm quyền lợi chấm dứt.

## Đòi Hỏi Về Chương Trình Huấn Luyện.

Muốn cho DUA chấp thuận chương trình huấn luyện của bạn, chương trình do bạn chọn phải cung cấp các chuyên môn được đòi hỏi trong khu vực tiếp thị lao động của bạn, hoặc trong các khu vực khác nơi đó bạn có thể đổi qua hay dời cư.

Để được cứu xét chấp thuận, một chương trình huấn luyện phải:

- Là toàn giờ - ít nhất 20 giờ một tuần với lớp có giám thị về huấn luyện nghề/công nghệ hoặc ít nhất 12 chứng chỉ giờ mỗi tuần cho mỗi lục cá nguyệt của một chương trình đại học (đại học được công nhận). Một số trường tự xưng là đại học, tuy nhiên, họ là các trường tư, tính theo giờ chứ không phải theo tín chỉ và phải được Ban Giáo Dục Massachusetts (Massachusetts Department of Education) cấp giấy phép hành nghề.
- Phải có tánh chất tích cực để bạn có thể hoàn tất trong một năm lịch, kể cả ngày nghỉ, trường học nghỉ, nội trú/ngoại trú v.v... Chương trình nội trú/ngoại trú phải có ít nhất từ 35 đến 40 giờ một tuần và là một phần của thời biểu lớp học. Tim việc làm phải được thực hiện trước khi thời biểu các lớp học thông thường kết thúc.
- Có một tỷ lệ tìm được việc làm ít nhất 70% cho người tốt nghiệp cùng một chương trình trong 12 tháng qua.
- Cung cấp huấn luyện nghề - kỹ thuật hoặc chuyên môn căn bản;
- Nhận diện rõ ràng công việc theo đó bạn được huấn luyện.

## Cải Thiện Căn Bản Chuyên Môn

Nếu xét rằng, như một phần của chương trình làm việc trở lại, bạn cần "cải thiện chuyên môn căn bản" - Anh Ngữ là Sinh Ngữ thứ Nhì (ASL), Giáo Dục Căn Bản cho Người Lớn (ABE) hoặc chuẩn bị Bằng Trung Học Tương đương (GED) - lớp này thường được theo học như một phần của chương trình huấn luyện nghề hoặc công nghệ.

Khi việc cải thiện chuyên môn căn bản là một phần của chương trình dạy nghề, tổng thời gian của hai chương trình có thể vượt quá một năm tối đa. Tuy nhiên, bạn không đủ điều kiện để nhận hơn quyền lợi tối đa của bạn theo chương trình thường lệ tiểu bang cộng với 18 tuần quyền lợi bổ túc được luật cho phép.

## Cách Thức Xin Huấn Luyện

Có hai giai đoạn cần thiết để hoàn tất tiến trình đơn xin, nếu bạn xin triển hạn quyền lợi ngoài sự miễn trừ tìm việc làm.

Giai đoạn đầu là tìm lớp huấn luyện nào được chấp thuận để chuẩn bị cho thị trường việc làm. Bạn có thể nhờ bất cứ One Step Career Center nào để giúp đỡ, hoặc tìm trên JobQuest: <https://web.detma.org/jobseeker/com1.asp>

Một khi bạn đã chọn chương trình mình, bạn phải điền một Đơn Chương Trình Cơ Hội Huấn Luyện. Mẫu này đòi hỏi thông tin về loại huấn luyện; trường cung cấp huấn luyện; ngày bắt đầu và ngày chấm dứt chương trình; và giá học phí cùng các chi tiêu liên hệ.

Bạn cũng phải kèm theo một sơ lược chương trình hoặc lớp

học và một lịch thời biểu của trường hoặc chương trình nếu lớp học chưa được DUA chấp thuận.

Trường của bạn phải điền một đoạn của mẫu này, cung cấp thông tin về ngày bắt đầu và ngày hoàn tất huấn luyện, giờ học mỗi tuần, và tỷ lệ tìm được việc làm của trường về những việc liên quan đến chương trình huấn luyện hoàn tất.

Nên nhớ nộp tất cả giấy tờ ít nhất ba tuần trước khi bắt đầu huấn luyện. Một quyết định có thể mất ít nhất hai tuần.

## Nếu Bạn Cần Tài Trợ

Bạn nên viếng một Trung Tâm One Stop Career để tìm hiểu về khả năng xin được tài trợ cho chương trình huấn luyện của bạn.

DUA không có ngân khoản để giúp trả tiền huấn luyện cho bạn. DUA chấp thuận việc huấn luyện của bạn có nghĩa là DUA chỉ miễn trừ đòi hỏi bạn phải tìm việc làm trong khi nhận quyền lợi bảo hiểm thất nghiệp, và bạn có thể đủ điều kiện được triển hạn 18 tuần cho quyền lợi bảo hiểm thất nghiệp trong khi tham gia huấn luyện. Phải làm một đơn xin riêng rẽ nếu bạn cần giúp đỡ tài chính để trả tiền huấn luyện.

Chiều theo Đạo Luật Đầu Tư Lao Động, bạn có thể đủ điều kiện để nhận ngân khoản trả cho một số hoặc tất cả phí tổn huấn luyện. Ngân khoản này được gọi là Trưởng Mục Huấn Luyện Cá Nhân (ITA). Điều kiện về ITA được cứu xét dựa vào lợi tức, nơi cư ngụ và các tiêu chuẩn khác do mỗi trong 16 khu vực lao động của tiểu bang ấn định.

Muốn đủ điều kiện cho một ITA, nơi huấn luyện do bạn chọn cũng phải thuộc trong danh sách nơi cung cấp được chấp thuận, do khu vực lao động thích hợp chứng nhận. Chương trình này cũng phải được Đoạn 30 chấp thuận mới được quyền lợi nói rộng về thất nghiệp.

Ngoài ra, một số khu vực có thể không có ngân khoản sẵn sàng, và đa số khu vực có một giới hạn trên số tiền có thể sẵn sàng cho người khách nào được chấp thuận để nhận ngân khoản huấn luyện. Số ngân khoản tối đa sẽ thay đổi - tùy theo giới hạn ngân khoản ấn định bởi mỗi trong số 16 khu vực.

Baét ñaàu lieân laíc sôùm vôùi Trung Taâm Ngheà ñòà phöông

## Sự Giúp Đỡ Có Sẵn

Chuyên viên tìm việc của Trung Tâm One Stop Career có thể giúp nếu bạn không biết chắc làm sao tìm được huấn luyện thích hợp - hoặc nếu bạn không thể quyết định lớp huấn luyện nào là đúng cho bạn.

Bạn có thể nhận sự giúp đỡ để lượng định khả năng hiện tại của mình và chọn chương trình huấn luyện nghề nào thích hợp nhất. Nhân viên Trung Tâm Nghề sẽ giúp bạn thông tin về các chương trình hiện tại đã được chấp thuận trước và sẽ giúp bạn hoàn tất tiến trình làm đơn xin huấn luyện.

## Nên Nhớ Các Điểm Quan Trọng Nay:

- Chọn chương trình huấn luyện nào thích hợp với bạn và sẽ giúp bạn tìm việc trong công việc mới.
- Điền đơn và gởi đi vào cuối tuần lễ thứ 15 trả tiền cho đơn xin phụ cấp của bạn.
- Nếu bạn cần giúp đỡ tài chính để trả cho chương trình huấn luyện, xem với Trung Tâm One Stop Career. DUA không cấp ngân khoản để trả chi phí huấn luyện.
- Nếu xin tài trợ qua Trung Tâm One Stop Career, thời gian này có thể kéo dài 3 tuần hoặc lâu hơn.